



Truelles motorisées autoportées



Modèles hydrostatiques et d'entraînement mécanique



Truelles hydrostatiques autoportées

Une performance qui rehausse la barre.

Les séries Whiteman de truelles hydrauliques autoportées offrent toutes les fonctionnalités que les entrepreneurs exigent du matériel de finition de haute performance. Maintenant, avec des fonctions innovantes telles que SmartPitch, Power Management (Gestion de l'alimentation) et Cruise Control (Régulateur de vitesse) nous vous aidons à profiter au maximum des performances supérieures de votre équipement. Ces machines remarquables aideront à améliorer vos chiffres F et changer la manière dont vous pensez aux truelles autoportées.



Le siège ergonomique réduit la fatigue du conducteur.

La commande SmartPitch synchronise le pas des pales des deux rotors en une seule touche.

Le réservoir de conception tubulaire en acier améliore le flux et le refroidissement du fluide hydraulique.

La direction hydraulique proportionnelle permet à l'opérateur de déplacer la machine sans effort sur la dalle.

La conception du cadre fournit à l'opérateur une excellente visibilité de la surface de finition.

Les panneaux amovibles et rabattables fournissent un accès facile aux pièces pour l'entretien.

Pour plus de commodité, des marches intégrales sont fournies.

Moteur turbo diesel à cylindres

Six feux sont la norme pour l'éclairage de nuit et zones de travail intérieures



Les lames standard de truelle de « Enduro » durent jusqu'à 50% plus longtemps que les lames traditionnelles.

La plate-forme de l'opérateur comprend une boîte de rangement intégrée pour les outils à main et accessoires.

(STXD6i illustré. Les caractéristiques sont typiques de toutes les truelles hydrostatiques.)

LES SÉRIES STX

Avec une portée de dix pieds, elle offre une couverture maximale tout en vous permettant de produire constamment des sols avec des niveaux de planéité supérieurs. Des rotors jumeaux à six pales sont actionnés par un moteur Yanmar turbo diesel puissant de 55 HP * choisi pour sa capacité à résister à l'environnement difficile de finition de béton.



Croisillon à six pales

- **Exclusivement** sur les truelles hydrostatiques STX de dix pieds.
- **Assurer 33% plus de contact de lame** pour un fini le plus rapide et le plus plat possible.
- **Obtenir une manœuvrabilité et un contrôle supérieurs.**
- **Réduire l'usure des auges et des lames** dus à l'équilibre exceptionnel et à la répartition du poids.



NOUVEAU !

LA HTXD6i atteint une vitesse de pointe du rotor de 160 RPM et produit 20% de plus de CV que les modèles des générations précédentes.

Caractéristiques supplémentaires des séries HTX et STX

- **NOUVEAU ! Commande SmartPitch®** permet à l'opérateur de synchroniser le pas des pales des deux rotors en une seule touche..
- **NOUVEAU ! La commande Power Management** détecte la charge et règle l'amorçage de la pompe hydraulique pour assurer que l'unité fonctionne à plein rendement sous toutes les conditions. Élimine le blocage du moteur sous de fortes charges.
- **NOUVEAU ! La commande Cruise Control** permet à l'opérateur de fixer électroniquement la vitesse du rotor préférée et réduit ainsi la fatigue.
- **L'entraînement hydrostatique** fournit une puissance optimale pour chaque assemblage de rotors pour une performance fiable. Il réduit les coûts des services rendus en éliminant les articles de maintenance telles que les courroies, embrayages et boîtes de vitesses.
- **Les rotors sans chevauchement** sont actionnés par des moteurs d'entraînement indépendants qui fournissent systématiquement le couple élevé nécessaire pour des applications d'auge et une haute vitesse pour le finissage.
- **Le système de pulvérisation de produit retardant** est actionné par des commandes situées sur les poignées de commande pour une couverture uniforme de la surface de la dalle.
- **Le siège réglable** comporte des accoudoirs et fournit le support lombaire nécessaire. Toutes les commandes et les voyants d'alarme sont aisément accessibles à l'opérateur.
- **Le dispositif d'arrêt automatique du moteur** sous le siège arrête la rotation des rotors si l'opérateur se lève alors que le moteur est en marche.
- **La direction électro-hydraulique proportionnelle** a été améliorée et offre une meilleure nervosité avec un effort minimal de la part de l'opérateur.



La plate-forme d'opérateur surélevée comprend un compartiment de rangement verrouillable



Assemblage de croisillon comprend des plaques d'usure de longue durée et des moyeux de croisillon



Les panneaux amovibles rendent l'entretien facile en permettant un accès rapide aux filtres et aux lames de truelle



Les marches amovibles permettent un accès rapide aux lames de truelle



Les commandes de l'opérateur ont une conception ergonomique et un positionnement pour une utilisation conviviale.

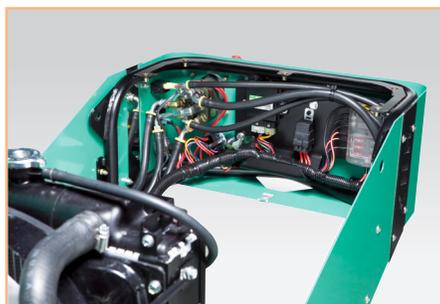
Multiquip établit de nouvelles normes pour la performance, la facilité de service et la durabilité d'une machine pilotée par boîte de vitesse.

Le HHX place la barre plus haut avec des fonctionnalités qui fournissent l'utilité et la commodité que vous ne trouverez sur aucune autre truelle.



- **Conception escamotable brevetée du cadre supérieur** pour un entretien simplifié.
- **Boîtes de vitesses hélicoïdales** offrant la conception sans problème, la plus efficace de l'industrie.
- **Transmission à variation continue** pour des performances optimales lors du lissage à l'auge ou du finissage final.
- **Six lumières halogènes Hella de 55 watts** fournissent l'éclairage principal de nuit et des zones de travail intérieures.
- **La direction électro-hydraulique proportionnelle** offre une meilleure nervosité avec un effort minimal de la part de l'opérateur.
- **La commande TwinPitch** permet un réglage rapide et facile des lames.

LES SÉRIES HHX



Conception escamotable de cadre supérieur simplifie l'entretien et les réparations.



Croisillon à cinq pales

- Exclusivement sur les modèles de huit pieds HHX et HHN.
- Assure 25% plus de contact de lame pour un fini plus rapide et plus plat.
- Gagner une amélioration de la conduite et de la commande.
- Réduire l'usure de l'auge et des lames dus à un meilleur équilibre et à la répartition du poids.

Assurez-vous que votre matériel est capable de fournir des résultats de haute qualité que vous exigez chaque jour. Les truelles mécaniques autoportées Multiquip sont les machines les plus puissantes et les plus fiables de l'industrie.

Le système de pulvérisation de produit retardant est actionné par des commandes situées sur les poignées de commande pour une couverture uniforme de la surface de la dalle.

Le réservoir de carburant en polyéthylène et le boîtier de batterie, résistants aux intempéries, éliminent la corrosion.

Les feux halogènes fournissent l'éclairage principal de nuit et des zones de travail intérieures.

L'entretien est facilité par une conception cadre qui permet un accès rapide aux orifices de remplissage et aux filtres.

Les pièces et la main d'œuvre des boîtes de vitesses de la truelle autoportée, sont couverts par une garantie de deux ans. Une garantie d'un an couvre les pièces et la main d'œuvre de la machine en entier.

L'opérateur est en mesure de voir la surface de finissage dans sa totalité à travers le cadre.

Le châssis robuste est en acier chrome-molybdène pour résister aux rigueurs de la manutention et du transport.

Les moteurs à haute performance résistent aux rigueurs du finissage du béton.

La commande mécanique TwinPitch pour un réglage rapide et précis des lames de truelle.

Des points de levage sont intégrés dans la machine pour un levage équilibré.

Les assemblages de croisillon peuvent être reconstruits économiquement et comprennent des plaques d'usure de longue durée et des moyeux de croisillon

(HHN affiché. Les caractéristiques sont typiques de toutes les truelles mécaniques.)



LES SÉRIES HHN

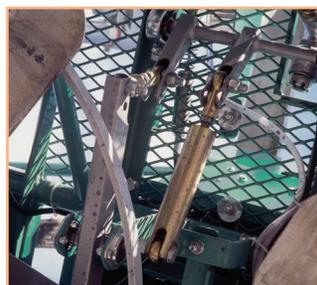
sont équipées de la boîte de vitesse la plus fraîche de l'industrie. L'alimentation est fournie soit par un moteur diesel 34-HP qui fait tourner les rotors jumeaux à cinq pales à une vitesse de pointe de 160 tr / min.



La commande TwinPitch brevetée, disponible sur tous les modèles, permet à l'opérateur de contrôler simultanément la hauteur des deux rotors avec un effort minimal.



La transmission à variation continue (CVT) fournit des performances supérieures en ajustant le rapport d'entraînement pour obtenir le couple optimum et les niveaux de vitesse au cours du lissage et du finissage à grande vitesse.



La direction assistée brevetée empêche la fatigue de l'opérateur et rend la commande de la machine très facile, même avec des auges à lisser. Disponible sur tous les modèles sauf les séries JTO.



Des joints homocinétiques du genre automobile assurent le transfert continu de la puissance à chaque boîte de vitesses. Le transporteur à courroie, commodément situé sur l'arbre, fournit les courroies trapézoïdales de secours, au cas où l'une se briserait.



Truelles mécaniques autoportées

Les truelles idéales pour les entrepreneurs qui ont besoin de machines assidues, durables, et faciles à utiliser.

Une conception prouvée robuste d'entraînement par vis sans fin, comporte de grandes capacités d'huile et des ventilateurs de refroidissement intégraux afin de réduire l'accumulation de la chaleur et sont un équipement standard sur les machines de séries HTN et JWN.

LES SÉRIES HTN

Le modèle d'entrée de gamme mécanique de huit pieds. Les modèles sont disponibles avec des moteurs à essence à injection ou à carburateur Kohler, avec toutes les fonctionnalités que vous vous attendez à trouver sur une truelle autoportée de Whiteman.



LES SÉRIES JWN

Ces machines polyvalentes de six pieds sont idéales pour des travaux jusqu'à 6 000 pieds carrés. Leur conception de poids léger est idéale pour les gratte-ciel et permet aux entrepreneurs de travailler la dalle plus rapidement. Le modèle JWN est équipé de boîtes de vitesses robustes et d'une transmission à variation continue permettant une vitesse éclair du rotor de l'ordre de 180 tr / min.



Auges, pales et accessoires

La perfection se trouve dans les détails...

C'est pour cela que Multiquip prend un tel soin à concevoir des accessoires pour sa gamme bien différenciée de truelles mécaniques. Restez avec le leader en utilisant les auges et lames de truelle véritables Multiquip.



Les lames MQ/Whiteman sont en acier trempé pour truelle, formulé selon nos caractéristiques pour la résistance à l'usure maximale et une durée de vie prolongée. Nos lames sont fabriquées avec des rivets supplémentaires pour une plus grande uniformité et résistance à la torsion. Ceci augmente la stabilité de la machine et produit un fini lisse et plat.

Les pales Enduro utilisent un acier plus épais pour une durée de vie jusqu'à 50% plus longue que celle des pales de truelle classiques. Elles sont idéales pour les truelles poussées (non-motorisées) lourdes et les truelles autoportées. Les pales à changement rapide offrent une alternative simple et rapide en comparaison avec les pales boulonnées. Une barre pour montage réutilisable et un système de pales montées sur glissière permet le remplacement des lames en quelques minutes sans utiliser d'outils.

Certaines marques de pales de truelle sur le marché aujourd'hui ressemblent à celles de MQ/Whiteman, mais aucune ne s'en rapproche en ce qui concerne la qualité, l'attention au détail et la valeur globale.

Multiquip offre des auges de lissage spécialement conçues pour tous vos besoins de lissage.

- Permet aux opérateurs de travailler sur la dalle plus tard.
- Réalise un chiffre F_f plus élevé et augmente la production.
- Supprime les zones élevées et remplit les zones creuses sur la surface de la dalle.



Montage de bras de truelle

- Vérifiez rapidement l'alignement de chaque bras de truelle avec cet outil simple.



Chariots de transport



Chariot de transport EMR3 pour la facilité de la manœuvrabilité autour de l'atelier ou du chantier.



Chariot de transport EMR2 (montré avec JWN) pour déplacer les truelles mécaniques sur le lieu de travail ou sur le chantier.

Caractéristiques des truelles mécaniques autoportées

Modèle	Moteur	Refroidissement du moteur	HP*	Pales par rotor	Rotor tr/min	Largeur de trajet po. (cm)	Capacité de réservoir de carburant en gallons (litre)	Temps de marche gallons par heure (ltr/hr)	LxH po. (cm)	Masse opérationnelle livres (kg)	Kit de roues
Jumeaux 60 po sans chevauchement											
STXD6i	Yanmar Turbo Diesel	Liquide	55	6	10-130	117 (297)	11 (42)	2,81 (10,63)	125 x 65 x 57 (318 x 165 x 145)	2270 (1030)	EMR3
Jumeaux 48 po sans chevauchement											
STXD6i	Yanmar Turbo Diesel	Liquide	55	6	10-160	92 (233)	11 (42)	2,36 (8,93)	95 x 48 x 57 (241 x 122 x 145)	2100 (952)	EMR3
Jumeaux 48 po sans chevauchement											
HHXD5	Vanguard Turbo	Liquide	34	5	40-170	91 (231)	9 (34)	1,58 (5,98)	98 x 50 x 54 (249 x 127 x 137)	1440 (658)	EMR2 ou EMR3
Jumeaux 48 po sans chevauchement											
HHN34TVDTCSL5	Vanguard Turbo	Liquide	34	5	40-160	91 (231)	5 (19)	1,58 (5,98)	95 x 48 x 46 (241 x 122 x 117)	1180 (535)	EMR2 ou EMR3
Jumeaux 48 po sans chevauchement											
HTN27KTCSL	Kohler	Air	27	4	40-140	91 (231)	4,4 (17)	2 (7,57)	95 x 48 x 46 (241 x 122 x 117)	780 (354)	EMR2
HTN28KTCSL	Kohler	Air	28	4	40-140	91 (231)	4,4 (17)	2 (7,57)	95 x 48 x 46 (241 x 122 x 117)	800 (363)	EMR2
Jumeaux 36 po sans chevauchement											
JWN24HTCSL	Honda	Air	20	4	36-180	75 (191)	2,2 (8)	1,71 (6,47)	77 x 39 x 48 (196 x 99 x 122)	685 (209)	EMR2

© COPYRIGHT 2012, MULTQUIP INC.

**Uniquement pour les unités actuellement en cours de production. Peut ne pas s'adapter à des modèles plus anciens.

Les modèles indiqués sont équipés de la commande TwinPitch, de lampes halogènes et d'un système de pulvérisation. Les batteries sont incluses.

* Les puissances nominales du moteur sont calculées par le fabricant du moteur et la méthode d'évaluation peut varier selon les fabricants de moteurs. Multiquip Inc. et ses filiales ne font aucune déclaration, ni ne donnent aucune garantie quant à la puissance nominale de ce moteur sur ce matériel et déclinent toute responsabilité de quelque nature que ce soit en ce qui concerne l'exactitude de la puissance du moteur. Les utilisateurs sont invités à consulter le manuel du propriétaire du fabricant du moteur et son site Web pour obtenir des renseignements spécifiques concernant la puissance nominale du moteur.

Votre concessionnaire Multiquip est :

Toutes les caractéristiques et spécifications sont sujettes au changement sans préavis.
Rév. (05-12_BD)

Connectez-vous à notre site au



MULTIQUIP INC.
POST OFFICE BOX 6254
CARSON, CA 90749
310-537-3700 • 800-421-1244
Télécopieur : 310-537-3927
E-MAIL: mq@multiquip.com
www.multiquip.com